

INSTRUKCJA OBSŁUGI

(INSTRUKCJA ORYGINALNA)

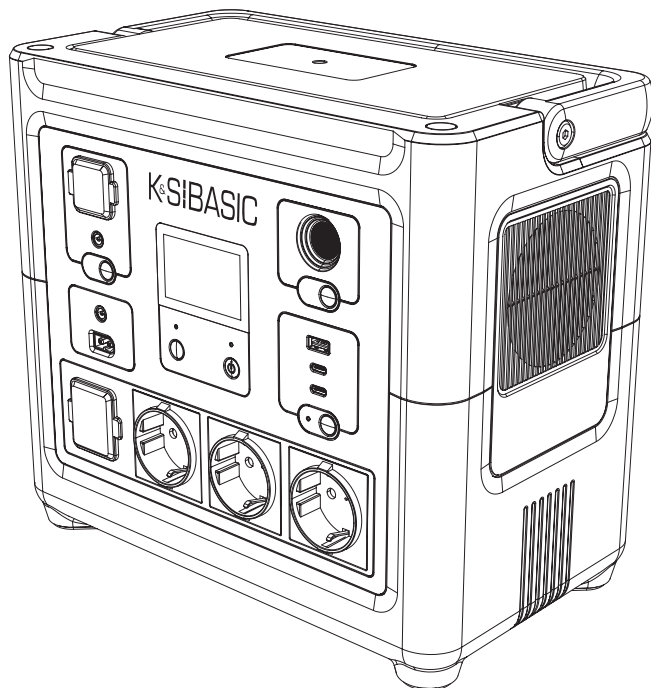


Koniecznie zapoznaj się
przed rozpoczęciem pracy!

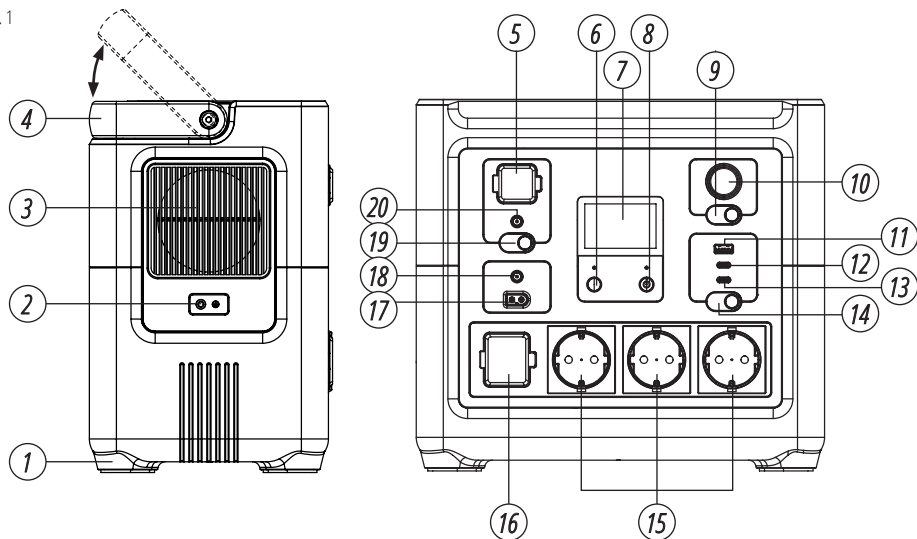
K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

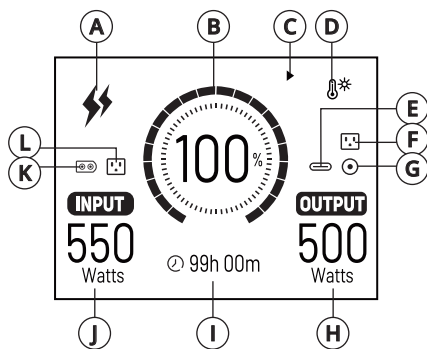
PRZENOŚNA STACJA ZASILANIA KSB 800PS



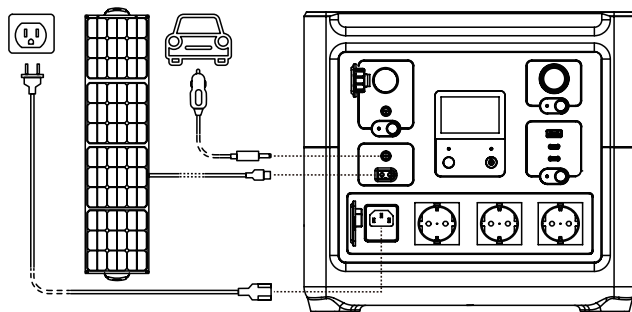
Rys. 1



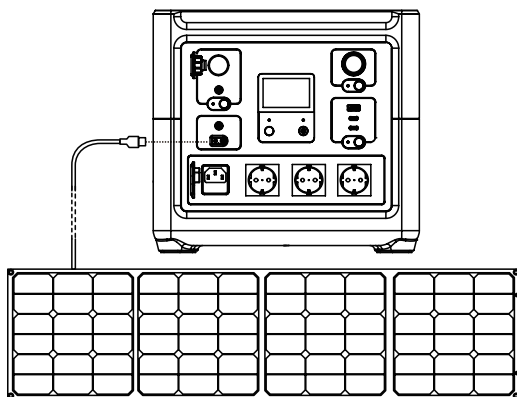
Rys. 2



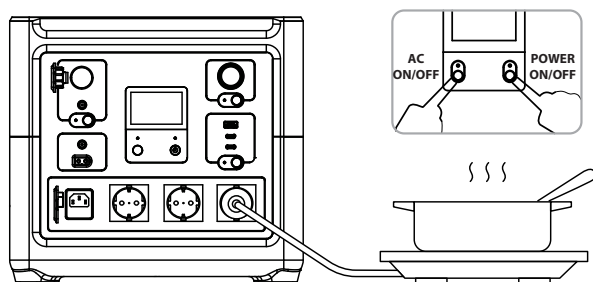
Rys. 3



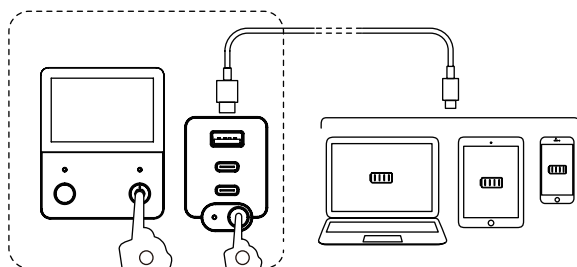
Rys. 4



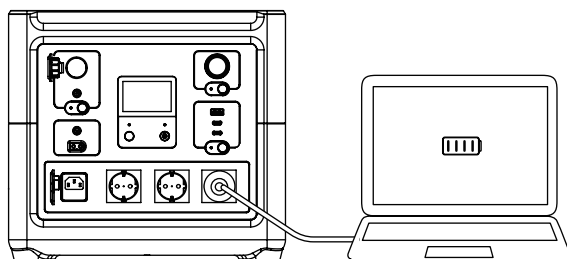
Rys. 5



Rys. 6



Rys. 7





PRZEDMOWA

Dziękujemy za wybranie produktów marki **K&S Basic®**. Niniejsza instrukcja zawiera krótki opis techniki bezpieczeństwa, użytkowania i naprawy urządzenia. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć i zapoznać się na stronie oficjalnego producenta w sekcji Wsparcie pod linkiem: konner-sohnen.com/pages/instructions

Możesz także przejść do sekcji Wsparcie i pobrać instrukcję, skanując kod QR lub na stronie oficjalnego importera **K&S Basic®** pod adresem: www.konner-sohnen.pl



| Przed użyciem należy przeczytać pełną wersję instrukcji!

Producent produktów **K&S Basic®** może wprowadzić pewne zmiany, które mogą nie zostać odzwierciedlone w niniejszej instrukcji, a mianowicie:

- producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, wyposażeniu i konstrukcji produktu.
- obrazy i rysunki w instrukcji obsługi mają charakter schematyczny i mogą różnić się od rzeczywistych komponentów czy napisów na produktach.

Na końcu instrukcji znajdują się informacje kontaktowe, z których możesz skorzystać w przypadku problemów. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania. Aktualną listę centrów serwisowych można znaleźć na stronie oficjalnego importera pod linkiem www.konner-sohnen.pl

⚠ UWAGA – OSTROŻNIE! Niedostosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

⚠ WAŻNE! Tak oznaczono korzystne informacje w czasie użytkowania agregatu.



ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA – OSTROŻNIE!

- Przechowuj w suchym miejscu, z dala od ognia.
- Nie rozkładaj, nie przekłuwaj ani nie ściskaj przenośnej stacji zasilania.
- Prosimy o recykling i utylizację produktu zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Prosimy przekazać przenośną stację zasilania profesjonalnej firmie recyklingowej w celu utylizacji.
- Dzieci i osoby z niepełnosprawnościami powinny używać tego produktu wyłącznie pod opieką.
- Przeczytaj instrukcję obsługi przed użyciem produktu.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, podczas używania produktu w pobliżu dzieci wymagany jest ścisły nadzór.
- Nie wkładaj palców, dłoni ani żadnej części ciała do produktu.
- Używanie niezalecanych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- Nie używaj uszkodzonego ani zmodyfikowanego pakietu akumulatorów.
- Nie używaj produktu z uszkodzonymi przewodami, wtyczkami lub kablami wyjściowymi – grozi to zwarciami i pożarem.
- W przypadku awarii natychmiast zaprzestań używania, odłącz wszystkie połączenia, wyłącz zasilanie i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Ładuj w dobrze wentylowanym miejscu i nie blokuj przepływu powietrza – może to spowodować przegrzanie produktu.
- W skrajnie trudnych warunkach akumulator może wyciec. Unikaj kontaktu z akumulatorem i cieczą; w przypadku przypadkowego kontaktu spłucz obficie wodą; jeśli ciecz dostanie się do oczu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Nie narażaj produktu na działanie źródeł zapłonu ani nadmiernego ciepła.

Bezpieczeństwo akumulatora

- Temperatura pracy (rozładowanie): -20 °C ~ 45 °C (-4 °F ~ 113 °F).
- Zalecana temperatura przechowywania: 0 °C ~ 35 °C (32 °F ~ 95 °F).
- Ładuj, gdy poziom akumulatora spadnie poniżej 20%. Unikaj całkowitego rozładowania.



ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- 1 × Przenośna stacja zasilania KSB 800PS
- 1 × Kabel ładowania AC
- 1 × Instrukcja obsługi



GŁÓWNY PRZEGLĄD (rys. 1)

1. Produkt oferuje różne opcje ładowania:

Szybsze ładowanie AC:

Ładowanie AC: Wiodące w branży wejście AC o mocy 600 W umożliwia naładowanie w ciągu 1,6 godziny. W domu możesz użyć gniazdka AC, aby podłączyć je do wejścia AC urządzenia i naładować produkt.

Ładowanie DC: Możesz użyć zapalniczki samochodowej lub panelu słonecznego, aby ładować z mocą do 240 W.

Gdy jesteś z dala od sieci elektrycznej, możesz ładować produkt przez port XT60 za pomocą panelu słonecznego. Wbudowana funkcja ładowania MPPT (zintegrowane śledzenie punktu maksymalnej mocy) zapewni najbardziej efektywne ładowanie solarne.

2. Produkt ten jest wielofunkcyjnym generatorem solarnym z wieloma portami do zasilania różnych urządzeń, w tym szybkiego ładowania port wyjściowy USB-C 100 W, port wyjściowy USB-A/USB-C 30 W, regulowany port wyjściowy DC 13,6 V i port wyjściowy AC.

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Silikonowa podkładka | 11. Wyjście USB-A QC3.0 |
| 2. Podłączenie uziemienia | 12. Wyjście USB-C PD30 W |
| 3. Otwór wentylacyjny | 13. Wyjście USB-C PD100 W |
| 4. Uchwyt transportowy | 14. USB WŁ./WYŁ. |
| 5. Gniazdo zapalniczki samochodowej | 15. 3 × wyjścia AC |
| 6. AC ON/OFF | 16. Wejście AC |
| 7. Wyświetlacz LCD | 17. Wejście panelu słonecznego |
| 8. Główny przycisk zasilania | 18. Wejście DC |
| 9. WSKAŹNIK LED latarka WŁ./WYŁ. | 19. DC WŁ./WYŁ. |
| 10. WSKAŹNIK LED latarka | 20. Wyjście DC |

Wyświetlacz LCD (rys. 2)

	(A)		Stan ładowania / Ładowanie przelotowe / Stan rozładowywania
Akumulator informacja/ Produkt status	(B)		Akumulator procent
	(C)		Tryb niskiego poboru mocy
	(D)		Przegrzanie / Awaria systemu / Niska temperatura / Zabezpieczenie przeciążeniowe
Wyjście informacja	(E)		Wyjście USB
	(F)		Wyjście AC
	(G)		Wyjście DC/samo- chodowe

	(H)	OUTPUT 500 Watts	Prąd moc wyjściowa
	(I)	99h 00m	Wyświetlanie pozostałego czasu (pozostały czas rozładowania/czas do pełnego naładowan- ia, min, godz.)
	(J)	INPUT 550 Watts	Prąd moc wejściowa
Wejście informacja	(K)		Wejście XT60
	(L)		Wejście USB-C

UWAGA!

- Jeśli przez 3 minuty pracy nie zostanie wykonana żadna operacja, ekran wyłączy się automatycznie, a wskaźnik zasilania przejdzie w tryb "pulsującego światła". Naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć ekran, a wskaźnik zasilania przejdzie w tryb "WŁ." tryb.
- Gdy przenośna stacja zasilania jest włączona, wszystkie porty wyjściowe są wyłączone i urządzenie nie ładuje się. Przy braku operacji przez 10 minut stacja wyłączy się automatycznie.
- Ekran nie wyłączy się automatycznie, gdy aktywna jest wskazanie ochrony lub alarm. Podświetlenie wyłączy się automatycznie po 3 minutach od ręcznego usunięcia usterki.



PIERWSZE URUCHOMIENIE

1. Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie jest uszkodzone.
2. Przed pierwszym użyciem naładuj w pełni za pomocą ładowarki AC.
3. Przytrzymaj główny przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
4. W razie potrzeby włącz indywidualnie wyjścia AC, USB lub DC.
5. Podłączaj urządzenia, zaczynając od tych o małej mocy.



ŁADOWANIE STACJI ZASILANIA

Zalecane metody ładowania (od najszybszej do najwolniejszej):

1. **Ładowanie z gniazdka AC** – Najszybsza metoda.
2. **Ładowanie solarne** – Używaj kompatybilnych paneli słonecznych z regulatorem MPPT.
3. **Ładowanie z pojazdu** – Przez gniazdo 12V pojazdu (silnik musi pracować).

WSKAZÓWKI:

- Obsługiwane jest ładowanie przelotowe (można używać podczas ładowania).
- Optymalna temperatura ładowania: 0°C ~ 40°C

Jak ładować (rys. 3)

1. Przed użyciem naładuj produkt.
2. Panel roboczy urządzenia posiada 3 porty wejściowe: port ładowania AC, port ładowania solarnego i port DC5525. Przez te trzy porty można korzystać z różnych metod ładowania.
3. Przytrzymaj główny wyłącznik zasilania przez 3 sekundy – urządzenie włączy się. Po zakończeniu autodiagnostyki podłącz kabel ładowania AC do portu AC lub panel słoneczny do portu wejściowego XT60. Na ekranie wyświetli się moc ładowania i status wskaźnika ładowania.
4. Super szybkie ładowanie: port wejściowy AC (umożliwia ładowanie z mocą do 600 W przez port wejściowy AC).
5. Szybkie ładowanie solarne: port wejściowy XT60 (można ładować panelami słonecznymi z mocą do 240 W przez port wejściowy XT60).
6. Ładowanie z pojazdu: port wejściowy XT60 (można ładować z mocą do 240 W przez port wejściowy XT60 przy użyciu kabla ładowarki samochodowej do XT60).

Szeregowe/równoległe ładowanie solarne (rys. 4)

Przenośna stacja zasilania obsługuje ładowanie z paneli słonecznych do 240 W.

Możesz zakupić panele słoneczne i specjalistyczne akcesoria kablowe pasujące do przenośnej stacji zasilania, aby cieszyć się szybkim ładowaniem solarnym.

UWAGA!

- Maksymalne napięcie paneli słonecznych obsługiwanych przez stację zasilania wynosi 60 V, a maksymalny prąd 12 A.
- Ładuj wyłącznie panelami słonecznymi o napięciu poniżej 60 V.
- Napięcie wejściowe przekraczające 60 V grozi uszkodzeniem produktu.



KORZYSTANIE ZE STACJI ZASILANIA (ROZŁADOWYWANIE)

- Włącz wymagane porty wyjściowe.
- Monitoruj całkowite zużycie energii na wyświetlaczu.
- Nie przekraczaj znamionowej ciągłej mocy.

Obliczanie czasu pracy Czas pracy (godz.) = $(\text{Pojemność akumulatora w Wh} \times 0,85) \div \text{Moc urządzenia w W}$

Tryb UPS W przypadku urządzeń krytycznych podłącz stację zasilania do sieci i wsuń urządzenie do jednostki, aby zapewnić bezproblemowe zasilanie awaryjne.

Korzystanie z funkcji wyjścia AC (rys. 5)

Pod warunkiem, że łączna moc nie przekracza 1200 W, wszystkie gniazda AC mogą działać jednocześnie.

1. Upewnij się, że akumulator urządzenia jest naładowany, przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 3 sekundy – urządzenie włączy się. Wskaźnik całkowitego zasilania zaświeci się, ekran LCD włączy się i przejdzie w tryb czuwania.
2. Podłącz urządzenie AC.
3. Naciśnij przycisk AC ON/OFF – funkcja wyjścia AC zostanie włączona. Urządzenie zacznie zasilać zewnętrzne urządzenia AC.
4. Po zakończeniu używania wyjścia AC naciśnij przycisk AC ON/OFF, aby je wyłączyć.
5. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 3 s, aby je wyłączyć i oszczędzać energię.

UWAGA!

- Podczas ładowania przez wejście AC można korzystać z funkcji wyjścia AC. Przy korzystaniu z wyjścia AC obciążenie jest zasilane od strony wejściowej.
- Jeśli produkt jest ładowany przez wejście AC podczas pracy wyjścia AC, przełączy się w tryb EPS i będzie nieprzerwanie zasilać obciążenie.

Korzystanie z funkcji wyjścia USB (rys. 6)

1. Przytrzymaj przycisk zasilania ON/OFF. Główny wskaźnik zasilania i ekran zapalają się, urządzenie przechodzi w tryb czuwania.
2. Naciśnij przycisk USB ON/OFF, aby włączyć funkcję USB.
3. Podłącz urządzenia USB i zacznij używać.

Jak korzystać z funkcji EPS (rys. 7)

1. Podłącz wejście AC, aby zasilic urządzenie. Urządzenie automatycznie włączy się i przejdzie w tryb ładowania.
2. Podłącz urządzenie AC.
3. Naciśnij przycisk AC ON/OFF, aby aktywować funkcję wyjścia AC. Urządzenie AC przejdzie w tryb zasilania EPS.
4. W przypadku awarii zewnętrznego zasilania AC urządzenie będzie nadal zasilać podłączone urządzenie.

UWAGA!

- Upewnij się, że wejście AC jest stabilne i prawidłowo uziemione.
- W trybie EPS maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi 800 W.
- W trybie przetokowym znamionowa całkowita pojemność obciążenia wynosi 1600 W. Ponieważ obciążenie to przekracza limit mocy trybu EPS, nie można zagwarantować zasilania bezprzerwowego dla obciążeń 1600 W.
- Jeśli całkowite obciążenie przekroczy 1600 W, urządzenie automatycznie wyłączy wejście i wyjście oraz uruchomi alarm przeciążenia AC.

UWAGA!

- Produkt posiada funkcję EPS, ale EPS nie jest profesjonalnym UPS-em. W przypadku nagłego zaniku zasilania AC, w ciągu 20 ms może automatycznie przełączyć się na zasilanie bateryjne. Nie podłączaj urządzeń wymagających nieprzerwanego zasilania (np. serwerów danych, stacji roboczych); przed użyciem sprawdź kompatybilność.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie urządzenia ani utratę danych wynikające z niestosowania się do instrukcji.
- Nie podłączaj wyjścia AC tego produktu do wejścia AC tego samego produktu – spowoduje to uszkodzenie urządzenia.



KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Gdy produkt wymaga naprawy lub konserwacji, nie demontuj go samodzielnie – oddaj go do wykwalifikowanego serwisu. Samodzielny demontaż grozi pożarem lub porażeniem prądem. Naprawy wykonuje wyłącznie autoryzowany personel serwisowy. Nie używaj produktu poza parametrami określonymi w specyfikacji. Używaj produktu zgodnie z lokalnymi przepisami.

Konserwacja

- Obudowę czyść miękką, suchą szmatką.
- Regularnie sprawdzaj kable i porty.

Przechowywanie

- Przechowuj przy poziomie naładowania 40–60%.
- Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu (optymalnie 5–25°C).
- Co 3 miesiące ładuj do 100%.

Akumulatory LiFePO4 przy właściwej pielęgnacji zapewniają zazwyczaj ponad 3000 cykli.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Ładuj przez co najmniej 30 minut.
Brak wyjścia AC	Włącz przełącznik AC, sprawdź zabezpieczenie przed przeciążeniem.
Wolne ładowanie	Sprawdź kabel i temperaturę otoczenia.
Przegrzanie	Zmniejsz obciążenie i przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce.



DANE TECHNICZNE

Model		KSB 800PS
Akumulator	Pojemność	768Wh (25.6V/30Ah)
	Typ elementu	Akumulatory litowo-żelazowo-fosforanowe (LiFePO4)
	Pojemność akumulatora	30Ah
	Liczba elementów	8 pcs.
	Napięcie pojedynczego elementu	3.2 V
	Cykl życia	≤3000 cykli (80% DOD)
Wyjście AC	Gniazdo zasilania AC	3×230V/50 Hz
	Moc znamionowa	800W
	Moc szczytowa	1600W (200mc)
	Wydajność konwersji	≥92%
Wyjście DC	Złącze typu C	Type-C1: PD100 W maks., Type-C2: PD30 W maks.
	Złącze USB-A	USB-A QC 3.0 30W
	Gniazdo zapalniczki samochodowej	13.6V/8A
	Złącze DC-5525	13.6V/8A
Ładowanie	Ładowanie od 0 do 100% z wejścia AC	600 W około 2 godziny do pełnego naładowania
	Ładowanie z modułu solarnego PV MPPT	XT60 240W maks.
	Ładowanie ze złącza XT60	12-60V 240W maks.
	Latarka LED	+
	Wymiary netto (D×S×W)	304×180×275 mm
	Waga brutto	11 kg
	Waga netto	8.8 kg
	Zalecana temperatura przechowywania	0°C ~ 35 °C (32 °F ~ 95 °F)
	Temperatura pracy (rozładowanie)	-20 °C ~ 45 °C (-4 °F ~ 113 °F)
	Temperatura pracy (ładowanie)	0 °C ~ 45 °C (32 °F ~ 113 °F)
	Klasa ochrony	IP21



Deklaracja zgodności WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 277

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Niemcy

My, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że wymienione poniżej produkty są zgodne z odpowiednimi przepisami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.

Produkt: Przenośna stacja zasilania
Typ / Model: KSB 800PS
Opis spełnia wymagania zawarte w: 2014/35/WE Dyrektywa Niskonapięciowa
2014/30/WE Dyrektywa EMC dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej
Wykorzystane standardy: EN 55032:2015+A11:2020
EN 55035:2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022
EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Data wystawienia: 2026-06-09
Miejsce wystawienia: Düsseldorf
Dyrektor: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com
P. Fomin



Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006

Producent potwierdza, że niniejszy produkt spełnia wymagania rozporządzenia REACH dotyczącego ograniczenia stosowania substancji wzбудzających szczególne obawy (SVHC). Potwierdzamy, że dostarczane części są zgodne z rozporządzeniem REACH (WE) nr 1907/2006 i nie zawierają substancji SVHC w stężeniu przekraczającym 0,1%.

Na podstawie informacji otrzymanych od dostawców komponentów potwierdzamy, że żadne substancje SVHC nie występują w stężeniach przekraczających limity określone w rozporządzeniu.

Niniejsza deklaracja została sporządzona na podstawie samooceny oraz oświadczeń dostawców.

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

Produkt ten zawiera elementy elektryczne i elektroniczne objęte zakresem dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Na podstawie informacji i raportów z badań dostarczonych przez dostawców producent potwierdza, że te komponenty są zgodne z dyrektywą RoHS 2011/65/UE.

Produkt został oceniony zgodnie z następującymi normami:

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017;
IEC 62321-5:2013; IEC 62321-7-1:2015;
IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015;
IEC 62321-8:2017



WARUNKI GWARANCJI

Międzynarodowa gwarancja producenta wynosi 2 lata. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym, jeśli produkt ulegnie awarii z powodu wad produkcyjnych, zostanie wymieniony na ten sam produkt lub naprawiony.

Klient musi przedstawić dowód zakupu podczas składania wniosku o naprawę lub wymianę. W przeciwnym razie usługa gwarancyjna nie będzie świadczona.

Produkt należy dostarczyć do serwisu w czystym stanie. Części, które muszą zostać wymienione, są własnością centrum serwisowego.

KONTAKT

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua

